



INFORME DE LECTURA

Las sombras de Caldera Oscura

Autor: Elena Garcés

Género: Narrativa

Subgénero: Novela

Páginas: 292

Idioma: Español

a) CONSIDERACIONES PRELIMINARES

En cuanto a su estructura formal, *Las sombras de Caldera Oscura* pertenece al género narrativo y dentro del mismo al subgénero de novela. El volumen se desarrolla en un breve apartado introductorio; un capítulo únicamente nombrado y numerado como “Capítulo I”; dos capítulos nombrados, numerados y titulados como “Capítulo II” y “Capítulo III”; dos apartados únicamente titulados como “Regreso a Caldera” y “Los audios de Clara”, y un epílogo nombrado y titulado como “Epílogo”. En ocasiones aparecen subdivisiones marcadas por líneas punteadas que indican saltos de tiempo o espacio. El texto presenta portada informativa (título y autor) y contenido. La estructura interna presenta una novela escrita en prosa, en voz de un narrador omnisciente en tercera persona que relata regularmente la historia y guía al lector para que la disposición y estructura de la trama sean comprensibles. La voz del narrador se mezcla con intervenciones dialógicas de los personajes.

El manejo temporal de la narración, a nivel formal, tiene un inicio *in extrema res* y la historia se desarrolla en tiempo discontinuo. Para su descripción, este manejo temporal puede dividirse en dos: el primer manejo temporal se centra en el presente de la historia y utiliza un inicio *ab ovo* con un uso equilibrado de expansiones y reducciones temporales; este nivel de la historia se desarrolla en tiempo lineal iniciando con la llamada de Clara a Julián para informarle el estado delicado de Mara. El segundo manejo temporal abarca la historia de Mara antes de la llamada de Clara a Julián y se presenta mediante múltiples y recurrentes analepsis, entre las que destaca la carta de Mara que Celeste lee en su viaje de Madrid a Caldera. Hay pocas marcas temporales que permitan al lector ubicar la historia en el tiempo; la única que permite ubicar con mayor exactitud la historia en el plano del tiempo es la fecha de llegada de Rosa a “la casita”: finales de marzo de 2010.

En cuanto al lugar de desarrollo de la narración, el ámbito principal se ubica en la ciudad de Caldera Oscura, aunque también incluye otras locaciones relevantes como Madrid, Asturias y el pueblo donde pasaban los veranos en la infancia.

El personaje principal, Alma Sanz, es el único redondo con una radical transformación en el desarrollo de su historia que incluye el cambio de nombre para ser conocida como Mara Salvatierra por las personas de Caldera Oscura. Su evolución es muy variada y va

desde la joven que elige parejas conflictivas para sus relaciones sentimentales dependientes, pasando por desquitarse de los engaños al quitarle una fortuna mal habida, hasta decidir dedicar su vida a algo diferente a las relaciones; desde la directora trabajadora y obediente, pasando por la renuncia a su trabajo y su estilo de vida, hasta manejar una fortuna en favor de las niñas desprotegidas y explotadas, y proyectar un futuro apacible; finalmente, desde tener una vida sin sentido al servicio de una institución burocrática y los intereses de una persona, pasando por construir una vida llena de sentido al servicio de una institución pragmática (*la casita*) y en beneficio de unas niñas sin oportunidades; hasta dar su vida en la construcción de sus más nobles ideales. Los principales colaboradores en la historia de Alma son su amigo de la infancia, el abogado Santiago Lorca, su hermana Lía Sanz, Paca y Sonia, su prima Celeste, Nora y los colaboradores de Caldera Oscura. Entre estos destaca el personaje de Lía Sanz, en quien se centra mayormente la narración cuando Alma está en coma o ya ha fallecido, también se centra en el personaje de Santiago, pero en menor medida.

En cuanto a la realidad representada, y a manera de síntesis argumental, *Las sombras de Caldera Oscura* presenta la historia de Alma, quien crece pasando los veranos en su pueblo junto a sus primas y Santiago Lorca. Al crecer trabaja como directora para la Subsecretaría de Planificación, bajo el mando de Ernesto Ayala, quien cobraba “mordidas” para asignar proyectos y Alma se hacía cargo de administrarlas, pues aparte de secretaria también era su amante. Ernesto está casado y tiene tres hijos; sin embargo, Alma vive con la esperanza de que llegará el día en que Ernesto se divorcie para estar con ella. Lejos de ello, la relación termina cuando Ernesto le anuncia que se divorciará porque hay otra mujer más joven que está embarazada de él. Alma decide vengarse quitándole todo el dinero mal habido durante su relación, también decide cambiar su identidad a Mara Salvatierra y trasladarse en secreto a Caldera Oscura con la ayuda de su prima Paca y de su amigo, el abogado Santiago Lorca. Allí colabora con “el refugio” a cargo de sor Paca y sor Sonia. “El refugio” se dedica a recibir, resguardar y educar a niñas en situación de calle por abandono e, incluso, víctimas de explotación sexual. A finales de febrero de 2012 llega Rosa, una niña de 14 años víctima de explotación sexual, el proxeneta que la prostituía intenta recuperarla a la fuerza irrumpiendo en “el refugio”. Todas defienden “la casita” y a Rosa, se enfrentan a los cuatro criminales, uno logra huir, dejan a dos malheridos y Rosa, Flor y Remedios acuchillan al proxeneta que luego muere. Las tres niñas son juzgadas por tener 14 años y son enviadas a una

correccional. Se solicita una revisión del juicio, pero pasa el tiempo y no se logra nada. Entonces Alma urde un plan para sacarlas de allí y llevarlas a España. Logra sacarlas chantajeando a un senador que emite la orden para trasladarlas a la frontera con Argentina y, cuando Alma va de regreso de firmar una carta de descargo al senador, un todoterreno la choca y se da a la fuga. Ella queda en coma y Sonia avisa a Santiago Lorca, que vive en Madrid, y él le avisa a Paca, la prima de Alma, que también vive en Madrid. Ambos viajan a Caldera Oscura. Durante su viaje, Celeste se entera de toda la historia secreta de Alma y le queda la sensación de que hay algo más que su prima le quiere decir. Alma muere y Celeste descubre la información para identificar al culpable de su muerte. Celeste se hace cargo de las cuentas y de la ayuda que Alma daba. Finalmente, Celeste le cuenta a toda la familia de Alma lo que ha hecho y le organiza un homenaje medio año después de su muerte.

b) VALORACIONES LITERARIAS Y ASPECTOS DESTACABLES

- En *Las sombras de Caldera Oscura* destaca la capacidad de transformación y resignificación del ser humano presentada por Alma. El personaje principal transforma su vida y sus actos para darles un nuevo y más rico significado. Además, permite al lector abordar el dilema ético que esta transformación y resignificación plantea, pues no es reconocida por el sistema social y Alma debe cambiar su identidad y esconderse de su entorno social para optar a la transformación y resignificación que ella ha elegido; por su parte, Rosa, Flor y Remedios son juzgadas y condenadas por la incapacidad del sistema para aceptar otros significados. Finalmente, permite al lector adentrarse en el mundo de la corrupción y sus consecuencias, pues Alma no solo comete un acto de corrupción al manejar los sobornos que Ernesto acepta, también comete otros para poder transformar y resignificar su vida, involucra a Santiago Lorca en ese mundo y aún recurre a otros actos más para poder transformar y resignificar la vida de Rosa, Flor y Remedios. La interpretación del senador es menos, mucho menos, amable con la vida, pues se la arrebató a Alma. Alma, en cambio, promueve la vida de las niñas de “el refugio”, en especial, de Rosa, Flor y Remedios, pero ¿es aceptable, es justificable la interpretación de Alma? ¿El fin justifica los medios? Parece tener una respuesta relativa, pues para las personas cercanas y los beneficiarios sí lo es.

La invitación a la reflexión es tácita, ya es decisión del lector si profundizar o no en el dilema.

- **Aspectos destacables:**

Título. Como recurso alegórico y sugestivo, el título resulta un elemento que aporta gran riqueza al texto. Su relación con el contenido, *Las sombras de Caldera Oscura* para Ernesto, Celeste y Alma, la identificación de Alma con la esencia de la obra y la denominación *el refugio* a la casa que Mara prepara para su regreso a España, le brinda profundidad y un matiz literario muy bien logrado al volumen.

Manejo de la historia. También destaca la habilidad de la escritora para atrapar al lector a través de la construcción de una historia interesante, una excelente y minuciosa disposición de la trama, y un eficiente manejo de los indicios y las informaciones incluidos en el texto. Además, la construcción lineal de la historia inicial (desde la llamada de Clara a Julián) con sus constantes y prolongadas analepsis y el entramado de indicios e informaciones, logran fundir las dos historias, la de Mara y la de Alma, en una sola bien unificada, además de enriquecer y dinamizar el fluir de la historia.

- **Desarrollo del personaje protagónico.** El lector logra concebir la existencia de Mara gracias a la completa presentación del personaje en el volumen. A pesar de ser presentada cuando ya está en coma, el volumen desarrolla su historia de manera coherente, interesante y completa. Excelente manejo de la historia, muy adecuada relación del título con el contenido e interesante desarrollo de personajes.

c) DETALLES Y ASPECTOS DESFAVORABLES PARA CONSIDERAR

- **Detalles desfavorables. Errores ortotipográficos:** el texto presenta constantes errores ortotipográficos, principalmente errores de acentuación en palabras con

diferentes posibilidades acentuales (qué/que, capítulo/capitulo/capituló, hacia/hacia, él/el, funcionaria/funcionaría, trámites/tramites, hable/hablé, etc.); errores de concordancia de número o género (de los sucedido, un ducha, las maleta, entre otros); repeticiones innecesarias, falta de puntuación final de párrafos, mayúsculas iniciales al inicio de enunciados, entre otros.

- **Errores de significado:** es necesario corroborar el significado y uso específicamente de “inhumación”, aunque también de “velatorio”.
- **Confusión de referencias:** en varias ocasiones se hace referencia al libro *El lobo estepario* con el nombre de *Las sombras de Caldera Oscura*, el sobrenombre a la casa que Mara ha construido en la costa de Santander.
- **Sobreescritura:** evidentemente, el texto ha sido trabajado por la autora, lo que ha creado algunos errores de sobreescritura, como en: “*Me dicen que muchos coches se dan a la fuga cuando es tienen un accidente por una imprudencia...*” (p. 185).

- **Aspectos desfavorables:**

Narrador. La historia se desarrolla en voz de un narrador omnisciente en tercera persona. Sin embargo, en algunos segmentos del volumen se presentan cambios de la voz narrativa que pasa de la tercera persona a la primera, con la voz del personaje en acción. Estos cambios se dan de forma abrupta y sin ningún tipo de transición o de información que le permita al lector saber qué está pasando. Por lo regular, puede parecer irrelevante, como sucede con el siguiente ejemplo:

“Hace muchos años que Stephan murió”, se dijo, pero poco importaba el tiempo que hubiera pasado, su muerte seguía doliéndole. Se acercó a su prima, a su amiga de siempre.

—Mara —dije en voz muy baja mientras le acariciaba el brazo—. Ánimo prima, ya estoy aquí y también están Julián y Clara. No te puedes morir, tienes que contarme muchas cosas, quiero que me invites a ir a “la casita”, quiero que me hables de Zaira y de sus andanzas... De todas las locuras que has hecho.

No pudo estar mucho tiempo, habían hecho una excepción al dejarla pasar.”
(p. 178)

El fragmento inicia en tercera persona, como indican los verbos “se dijo” y “Se acercó” y pasa abruptamente a la primera persona en el verbo del siguiente párrafo al afirmar “dije”, para terminar regresando a la tercera persona en el siguiente con “No pudo”. Puede parecer mínimo e irrelevante, pues es, en este caso, solo un cambio de letra, pero este error detiene la lectura y saca al lector del mundo narrado porque “algo” (el cambio de voz) no encaja.

Discurso. La carta que Mara le deja a su prima Clara en caso de emergencia tiene una naturaleza caótica, y es aclarado por Mara, pero en ocasiones pasa de un discurso genérico a un discurso específico sin transición. Como sucede en:

“Si sospecharon o no que aquella voluntaria estaba huyendo de un pasado turbio, nunca me hicieron ninguna pregunta indiscreta. A María del Carmen sí le hable (sic) de mis relaciones tortuosas con Carlos, al igual que ella me habló de las suyas con su exmarido, pero no pasé de ahí.

Aquel sábado María del Carmen, Luis Fernando, Óscar y yo fuimos al cine y luego fuimos a cenar en un precioso restaurante junto a la catedral.” (p. 109)

¿A qué sábado se refiere?

d) INTERPRETACIÓN DE LA OBRA / ASPECTO COMERCIAL

En *Las sombras de Caldera Oscura*, la autora presenta una novela de lectura fluida y entretenida, entramada para mantener el interés del lector. Junto a la historia se cuestiona la identidad humana escindida en dos reflejos, el social y el individual, el familiar y el ajeno, el amable y el cruel, el verdadero y el tramposo; para ir, poco a poco, poniendo el dedo en la llaga del juicio humano, siempre condenatorio y siempre justificable. El lector que aborde el volumen encontrará una historia completa y llena de matices que le permitirán viajar por la infancia, la juventud y la adultez de Mara. Con este retrato

corriendo a la par de la historia, la novela gana interés y posibilidades comerciales que se añadan a las ya generadas por la buena titulación, manejo de la historia y desarrollo de personajes. Con un buen trabajo de edición, tanto por parte del autor como de la casa elegida para su publicación, *Las sombras de Caldera Oscura* tiene buenas posibilidades de ser bien recibida por el público.

Sin embargo, el texto presenta deficiencias que es necesario solventar antes de su publicación, como se presenta en el apartado de “Detalles y aspectos desfavorables para considerar”. Por ello, inicialmente el autor debe someter el texto a una corrección ortotipográfica de rigor, para solventar principalmente las faltas recurrentes y los aspectos relacionados con la forma del texto; y también se recomienda someter el texto a una corrección de estilo, para solventar principalmente los problemas relacionados con el uso del narrador y del discurso.

VALORACIÓN

8.5/10